

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский национальный исследовательский государственный
университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)
Гуманитарный факультет

Программа рассмотрена
на заседании кафедры
фундаментальной и прикладной
лингвистики
29.08.2014

Зав. кафедрой, проф. М.К. Тимофеева

Утверждаю

декан гуманитарного
факультета, профессор
1.09.2014
Л.Г. Панин

Основная образовательная программа
высшего образования

Направление подготовки
035800 – Фундаментальная и прикладная лингвистика

Квалификация (степень) выпускника –
бакалавр

ПРОГРАММА УЧЕБНОГО КУРСА
«ЯЗЫКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ»

(108 часов, 3 з.е.)

1. Наименование дисциплины

ПРОГРАММА УЧЕБНОГО КУРСА «ЯЗЫКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ»

Программа дисциплины «Языки для специальных целей» составлена в соответствии с требованиями к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки дипломированного бакалавра по направлению 035800 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» в целях обеспечения реализации учебного процесса в НГУ.

Автор — Снытникова Наталья Ивановна, канд. пед. наук, доцент КАЯ и КАФ ФИЯ.

Гуманитарный факультет
Кафедра фундаментальной и прикладной лингвистики

1. Цели освоения дисциплины

Курс «Языки для специальных целей» имеет своей целью обучение студентов основам новой и актуальной прикладной лингвистической дисциплины «языки для специальных целей» и формирование у студентов теоретической базы для дальнейшего освоения дисциплин специальности. В настоящее время пока нет курсов, рассматривающих языки для специальных целей в теоретическом аспекте на широком фоне проблем общей и прикладной лингвистики.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- иметь представление о разных видах искусственных языков: специализированных, неспециализированных, вымышленных и др.;
- иметь представление о выделении искусственных языков по лингвистическим и внелингвистическим критериям;
- иметь представление о причинах появления, о становлении и развитии языков для специальных целей;
- иметь представление о языках науки в целом, а также о языках математики и химии в частности;
- иметь представление о вымышленных языках как языках для специальных целей;
- иметь представление об антропоцентричности современной лингвистики и о специфике языковой деятельности конструкторов языка;
- знать классификации искусственных языков;
- знать основные признаки научного стиля и его языковые особенности;
- знать жанры научного стиля и уметь их характеризовать;
- знать принципы натуралистической интерлингвистики
- знать и уметь описывать сходство и различие вспомогательных и вымышленных языков, а также естественных и вымышленных языков;
- уметь пользоваться основными понятиями и терминами, изученными в данном курсе.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих общекультурных и общепрофессиональных компетенций:

- 1) *общекультурные компетенции (ОК):*

- владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК-1);
- умение логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь (ОК-2);
- готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе (ОК-3);
- стремление к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-6);
- владение навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-12).

2) профессиональные компетенции (ПК):

общефессиональные компетенции:

- знание основных понятий и категорий современной лингвистики (ПК-1);
- владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем (ПК-4);
- умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-5).

в области научно-исследовательской деятельности

- владение навыками оформления и представления результатов научного исследования (ПК-14).

дополнительные профессиональные компетенции:

- способность применять знания на практике (ПК-25);
- умение видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ПК-28).

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Курс читается студентам 4-го года обучения (7 семестр), обучающимся на отделении Фундаментальной и прикладной лингвистики Гуманитарного факультета НГУ. Данный курс является частью профессионального цикла Основной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 035800 «Фундаментальная и прикладная лингвистика».

Указанный курс является частью Блока дисциплин специализации и служит теоретической базой для других курсов данного блока. От студентов требуется знакомство с курсами «Введение в языкознание», «Современный русский язык (Лексикология)», «Прикладная лингвистика». Указанный курс является базовым для освоения курса «Язык деловой литературы».

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

Общая трудоемкость курса составляет 3 зачётных единицы за курс или 108 часов. Из них 32 часа — аудиторные занятия (16 часов лекционных и 16 часов семинарских занятий), 4 часа — коллоквиумы и 72 часа — самостоятельная работа. Интерактивные занятия – 4 часа.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, семинарские занятия, коллоквиумы, самостоятельная работа студентов.

Итоговый контроль знаний — зачёт.

Таблица № 1.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям)

				Лекции	Семинары	Самостоятельная работа	семестра). Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
1.	Неспециализированные искусственные языки.	7	1–2	2	2	6	
2.	Специализированные искусственные языки (СИЯ). Сленг, жаргон и аргó как виды (СИЯ).	7	3-4	2	2	6	
3.	Языки для специальных целей и социальная коммуникация.	7	5-6	2	2	6	
4.	Языки науки и техники как вид языков для специальных целей. Математика — всеобщий язык науки.	7	7–8	2	2	6	
5.	Язык науки и особенности научного стиля. Язык химии как пример языка науки.	7	9-10	2	2	6	
6.	Коллоквиум по темам 4 и 5.		11	2	0	6	Подготовка к коллоквиуму
7.	Вымышленные языки как вид искусственных языков. Вымышленные языки и кино.	7	12–13	1	1	6	
8.	Вымышленные языки и коммуникация в современном мире.	7	13–14	1	1	6	
9.	Вымышленные языки Д. Р. Р. Толкиена в литературном контексте.	7	15-16	2	2	6	
10.	Коллоквиум по темам 6, 7 и 8.	7	17	0	2	8	Подготовка к коллоквиуму
	Итого за 7 семестр			16	16	62	
	Зачёт						По итогам семестра – проведение зачёта

Содержание отдельных разделов и тем

Тема 1. Неспециализированные искусственные языки.

1. Классификации искусственных языков по цели создания, по структуре и по степени практического употребления. По цели создания искусственные языки делятся на философские и логические, вспомогательные, эстетические и др. По структуре — на априорные, апостериорные и смешанные. Существует также классификация языков по происхождению и по сфере функционирования.

2. Язык как знаковая система. Знаковые системы изучает семиотика. Знаки в процессе семиозиса. Человек и процесс семиозиса. Природа знака. Схема передачи смысла. Язык есть производное мышления. Поэтому он — искусственная система.

3. Искусственный язык «эсперанто» и его потомок язык «идо». Языки «Окциденталь» и «Интерлингва». Апостериорный панславянский язык «Словянски».

Тема 2. Специализированные искусственные языки (СИЯ). Сленг, жаргон и аргó как виды СИЯ.

1. Что такое специализированные искусственные языки (СИЯ). Общий признак СИЯ. Начало создания и применения СИЯ. СИЯ и профессиональный язык, жаргон, арго, язык для специальных целей (ЯСЦ) и другие. Функции ЯСЦ.
2. Виды искусственных языков с лингвистической точки зрения. Три группы типов ЯСЦ: по отношению к системе языка, по отношению к семантике языка и по отношению к стилистической окраске, к коннотации.
3. Сленг, жаргон и арго как виды специализированного искусственного языка. Сленг — определение термина и сферы его применения. Условные языки (тайные языки). Жаргон и арго: характеристика и сферы применения. Примеры жаргона и арго.
4. Компьютерный сленг как вид ЯСЦ. История появления. Способы образования: трансформация терминов (сокращение, универбация), метафоризация, метонимия. Особенности словообразования компьютерного сленга.

Тема 3. Языки для специальных целей и социальная коммуникация.

1. Функционирование национального языка в виде различных типов языковых состояний и ситуаций. Устные и письменные формы языковых состояний. Коммуникативное пространство, коммуникативные сферы и коммуникативно-речевые ситуации.
2. Появление специальных целей с коммуникативной точки зрения. Появление коммуникативно-замкнутых сфер общения.
3. Выделение ЯСЦ по вневингвистическим критериям. Реализация ЯСЦ в устной и письменной формах. Функционирование ЯСЦ в разных формах и ситуациях. Тенденция к полиэтничности и билингвизму.
4. Языки-посредники. Отношение ЯСЦ_{pl} к литературному языку.

Тема 4. Языки науки и техники как вид ЯСЦ. Математика — всеобщий язык науки.

1. История появления ЯСЦ. Специализация знаний и появление ЯСЦ от античных времён до XVI-XVIII веков в Европе.
2. Развитие и становление ЯСЦ. Пример — русская терминология естествознания. Два способа возникновения ЯСЦ. Какие языки могут выступать в качестве ЯСЦ. Типы кодов, которые выражали знание, заложенное в ЯСЦ в России в XVIII веке.
3. Математика — всеобщий язык науки. Язык математики. Математические модели. Математические методы, используемые в разных науках. Математические обозначения и математические знаки.

Тема 5. Язык науки и особенности научного стиля. Язык химии как пример языка науки

1. Краткая история научного стиля от Древней Греции до наших дней.
2. Основные признаки научного стиля. Языковые особенности научного стиля: лексические, словообразовательные, морфологические, синтаксические. Особенности организации текста.
3. Жанры научного стиля. Научные тексты разных жанров: 1) собственно научные, 2) научно-информативные, 3) научно-справочные, 4) учебно-научные, 5) научно-популярные.
4. Язык химии. Становление языка химии. Химический алфавит и химический синтаксис. «Буквы», «слова» и «предложения» химического языка. Химическая номенклатура. Соединения, названные по рациональной номенклатуре. Тривиальные названия соединений.

Тема 6. Вымышленные языки как вид искусственных языков. Вымышленные языки и кино.

1. Вымышленные языки и классификации искусственных языков. Плановые языки, интерлингвы и другие. Разные типы вымышленных языков, например, авторские языки.
2. Вспомогательные языки и вымышленные языки. Их сходство и различие. Пять принципов натуралистической интерлингвистики. Какими должны быть вспомогательные и вымышленные языки с точки зрения их создателей и пользователей.

3. Что заставляет людей создавать собственные языки. Искусственные языки как объект изучения и способом коммуникации, как упражнение для ума и как предмет игровой деятельности.
4. Пример вымышленного языка в кинематографе: 1) *Клингонский* язык из сериала «Звездный путь» (*Star Trek*). История создания и использования. Фонетика, лексика, грамматика языка «Клингон».

Тема 7. Вымышленные языки и коммуникация в современном мире. Языки Д. Р. Р. Толкиена как пример вымышленных языков.

1. Языковая деятельность конструкторов языка. Три специфических черты современной коммуникации. Язык как главный инструмент построения вымышленных миров. Язык как средство создания и преодоления межличностных и межэтнических барьеров, предрассудков и стереотипов.
2. Вымышленные языки (ВЯ) и естественные языки: наличие или отсутствие авторов языка, коммуникативная функция языка, сфера бытования языка, непрерывность или прерывистость процесса развития. Сферы применения вымышленных языков.
3. Антропоцентричность современной лингвистики. Язык как средство выражения, установления контактов и достижения коммуникативных целей. Процесс творения языка в естественных и вымышленных языках. Специфика языковой деятельности конструкторов языка.
4. Вымышленные языки Толкиена. История создания и краткая характеристика основных эльфийских языков и диалектов.

Тема 8. Вымышленные языки Д. Р. Р. Толкиена в литературном контексте.

1. Создание эльфийских языков как намеренно «приятных». Критерии оценки языков Толкиена, которые приводил он сам. Язык квенья — «эльфийская латынь». Язык синдарин — живой язык Средиземья. Благозвучие, концентрированность грамматики и контекстуальная способность квенья и синдарина.
2. Структура языков Толкиена. Выбор звуков: фонетический инвентарь и правила фонотактики. Похожесть эльфийских языков на европейские. Корни и создание слов в эльфийских языках. Как Дж. Толкиен создавал слова в своих вымышленных языках.
3. Взаимодействие и взаимовлияние языка и мифологии в творчестве Толкиена. Как в творчестве Толкиена слились создание языков и сотворение легенд.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.

6.1. Подготовка и проведение докладов.

В курсе студенты готовят доклады по темам «Специализированные искусственные языки (СИЯ). Сленг, жаргон, аргó как виды СИЯ» и «Вымышленные языки».

На семинаре, посвящённом теме «Специализированные искусственные языки (СИЯ). Сленг, жаргон, аргó как виды СИЯ» студенты представляют доклады по разновидностям сленга.

Примерные темы докладов:

1. Интернет-сленг.
2. Молодежный сленг.
3. Студенческий жаргон.
4. Армейский жаргон.
5. Журналистский жаргон.
6. Сленг спортсменов.

В каждом докладе студенты должны осветить следующие вопросы:

1. Краткое описание сленга.
2. История появления и развития данного вида сленга.
3. Характеристика лексики и фразеологии.

4. Особенности словообразования и грамматики.
5. Примеры употребления.

На семинаре, посвящённом теме «Вымышленные языки» студенты представляют доклады по темам, связанным с проблемами создания и функционирования вымышленных языков. Материал предоставляет преподаватель. Доклады делаются на основе книги М. Ю. Сидоровой и О. Н. Шуваловой «Интернет-лингвистика: вымышленные языки» (2006). Студенты пишут доклады в соответствии с рекомендациями (см. ниже, Раздел 6.2.).

Примерные темы докладов:

1. Вымышленные языки (ВЯ) в Интернете — модель описания.
2. Фантастическая литература и вымышленные языки.
3. Интернет-ресурсы, посвящённые ВЯ и сообщества конлангеров.
4. Инструкции и учебные материалы по языковому конструированию.
5. Средства автоматизации языкового конструирования.
6. Виды деятельности, возникающие вокруг проектов ВЯ в Интернете.

Контрольные материалы

Задания к коллоквиумам (на примере коллоквиума № 1).

Коллоквиум № 1 по темам: «Языки науки и техники как вид языков для специальных целей. Математика — всеобщий язык науки» и «Язык науки и особенности научного стиля. Язык химии как пример языка науки».

Вариант 1.

1. Ответьте на следующие вопросы.

1. Что свидетельствует о том, что уже в античные времена наука была специализирована?
2. С чем было связано появление специализации в профессиональной и общественной сферах коммуникации в средние века?
3. Почему в лексике многих условных языков существуют цыганские элементы?
4. Как можно проанализировать зарождение, развитие и становление ЯСЦ? Приведите примеры.
5. В чем состоит специфика истории развития ЯСЦ?
6. Какие 2 способа возникновения ЯСЦ вы знаете? Приведите примеры.
7. Какие языки выступали как ЯСЦ в России в XVIII веке?
8. Какие языковые особенности научного стиля вы знаете?
9. Охарактеризуйте лексические особенности научного стиля.
10. Охарактеризуйте словообразовательные особенности научного стиля.
11. Охарактеризуйте морфологические особенности научного стиля.
12. Охарактеризуйте синтаксические особенности научного стиля.
13. Охарактеризуйте особенности организации текста.
14. Какие факторы влияют на особенности создания научного текста?
15. Какие вы знаете жанры научных текстов?
16. Каковы особенности собственно научных текстов?
17. Чем отличаются собственно научные письменные тексты от устных?
18. Что такое «язык химии»?
19. В чем выражается то, что язык химии — это формальный язык?
20. Что входит в состав химической лексики?

Вариант 2.

1. Ответьте на следующие вопросы.

1. Что такое «язык науки»?
2. Что исследуется в любой науке? Чем она при этом пользуется?
3. Что такое «математическая модель»? Для чего такие модели используются?
4. Почему считается, что математика — это всеобщий язык науки?
5. Что такое «математические обозначения»? Где они используются?
6. Какие три группы математических знаков вы знаете? Приведите примеры.
7. Какие семь условий необходимы для возникновения ЯСЦ?
8. Что такое «научный стиль»?
9. Каким должен быть научный текст? Почему?
10. Когда возник научный стиль и как он развивался?
11. Каковы основные признаки научного стиля? Охарактеризуйте их.
12. Приведите примеры стандартизованности и регламентированности научного стиля.
13. В чём состоит особенность научно-информативных текстов?
14. Какие научно-справочные тексты вы знаете? Чем они полезны читателю?
15. Как влияет на содержание и язык учебно-научных текстов то, что их читатели — неспециалисты?
16. Что такое символ химического элемента? Какие символы химических элементов вы знаете?
17. Что такое химическая формула? Что она обозначает? Приведите примеры.
18. Что такое химическое уравнение? Химическая реакция? Приведите примеры.
19. Что такое химическая номенклатура? Какие соединения в неё входят? Приведите примеры.
20. Что такое тривиальные названия соединений? Приведите примеры.

8.2. Примерный перечень вопросов к зачёту.

1. Классификации искусственных языков по цели создания, по структуре и по степени практического употребления.
2. Искусственный язык эсперанто и его потомок язык идо.
3. Любой язык — это искусственная система.
4. Искусственные языки «Окциденталь», «Интерлингва» и «Словянски».
5. Специализированные искусственные языки (СИЯ): история создания и применения.
6. Общие признаки СИЯ и функции СИЯ.
7. Виды СИЯ с лингвистической точки зрения.
8. Сленг, жаргон и арго как виды СИЯ.
9. Различные типы языковых состояний и ситуаций функционирования национального языка.
 10. Появление специальных целей с коммуникативной точки зрения. Появление коммуникативно-замкнутых сфер общения.
 11. Выделение языков для специальных целей (ЯСЦ) по внелингвистическим критериям. Реализация ЯСЦ в устной и письменной формах.
 12. Функционирование ЯСЦ в разных формах и ситуациях.
 13. Специализация знаний и появление ЯСЦ.
 14. Развитие и становление ЯСЦ. Способы возникновения ЯСЦ.
 15. Язык науки. Язык математики как пример языка науки. Математические модели и их использование.
 16. Математический язык, математические обозначения, математические знаки.
17. Научный стиль: история его возникновения и его основные признаки.
18. Языковые особенности научного стиля.
19. Жанры научного стиля. Научные тексты разных жанров и их характеристики.
20. Язык химии как пример языка науки. Его определение и структура. Лексика, грамматика и синтаксис языка химии.
21. Вымышленные языки (ВЯ): краткая характеристика.
 22. Сходство и различие ВЯ и вспомогательных языков.

23. Что заставляет людей создавать собственные языки.
24. Клингонский язык как пример ВЯ: его структура, особенности, интересные факты о клингоне.
25. В чем состоит специфика языковой деятельности конструкторов языка.
26. ВЯ и естественные языки: сходство и различие.
27. Сферы применения ВЯ и антропоцентричность современной лингвистики.
28. Д. Р.Р. Толкиен, его вымышленные языки и связи с ними вымышленные миры.
29. Эльфийские языки Д. Р.Р. Толкиена: особенности их создания и критерии их оценки.
30. Структура эльфийских языков и других языков, созданных Д. Р.Р. Толкиеном. Звуки в этих языках.
31. Корни и создание слов в языках Д. Р.Р. Толкиена.
32. Как связаны изобретённые языки и мифология в творчестве Д. Р.Р. Толкиена.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература:

1. ван Дейк Т. А. Язык. Познание. Коммуникация. - М.: Прогресс, 1989.
2. Дрезен. Э. За всеобщим языком: Три века исканий. Изд. 3-е — М.: Едиториал УРСС, 2012.

б) дополнительная литература:

1. Дюженко Г. А. Документальная лингвистика. М., 1975.
2. Естественный язык, искусственные языки и информационные процессы в современном обществе. М., 1988.
3. Комаров А. И. Язык для специальных целей (LSP): Теория и метод. М., 1996.
4. Лейчик В. М. Терминоведение. Предмет, методы, структура. М., 2006.
5. Матвеева Т. В. Учебный словарь: русский язык, культура речи, стилистика, риторика. - М.: Флинта: Наука, 2003.
6. Митрофанова О. Д. Язык научно-технической литературы. М., 1973.
7. Сидорова М. Ю., Шувалова О. Н. Интернет-лингвистика: вымышленные языки. М.: Изд-во «1989.ru», 2006.
8. Стернин И. А. Русский язык для делового общения. Воронеж, 1995.
9. Татаринов В. А. Общее терминоведение: Энциклопедический словарь. М., 2006.
10. Adams M. From Elvish to Klingon. Exploring Invented Languages. - Oxford: Oxford University Press. 2011.
11. Coleman J. The Life of Slang. - Oxford: Oxford University Press. 2012.
12. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – СПб: «Златоуст», 1999.
13. Герд А. С. Прикладная лингвистика. СПб, 2005.
14. Марчук Ю. Н. Компьютерная лингвистика. М., 2007.
15. Мельников Г. П. Основы терминоведения. М., 1991.
16. Прикладное языкознание: Учебник / Под ред. А. С. Герда. СПб, 1996.
17. Matthews P. H. Oxford Concise Dictionary of Linguistics. - Oxford: Oxford University Press. 2007.

9. Методические указания для обучающихся по дисциплине.

Дисциплина «Языки для специальных целей» предполагает два вида самостоятельной работы студентов: 1) на аудиторных занятиях (лекциях, семинарах), 2) внеаудиторных занятий. Цель самостоятельной работы: осмысление информации, полученной на занятиях, развитие базовых навыков практического использования информации, подготовка к текущим семинарам, коллоквиумам, выступлениям с докладами и сообщениями, сдаче итогового зачёта.

Возможные формы самостоятельной работы на аудиторных занятиях: 1) выполнение предложенных преподавателем заданий; 2) самооценка, выявление неясностей, сложностей, формулировка вопросов по содержанию курса.

Программа курса предполагает 90 часов самостоятельной работы студентов во внеаудиторное время. Возможны следующие виды такой работы: 1) изучение вопросов, предложенных для самостоятельного освоения; 2) чтение рекомендованной учебной литературы; 3) поиск дополнительной литературы по содержанию курса; 4) подготовка к коллоквиумам, семинарским занятиям, к проведению докладов; 5) подготовка к зачёту.

Успешное освоение содержания курса возможно только при систематической самостоятельной работе студента.

При подготовке к семинарским занятиям студенты выполняют следующие виды работ: «Ответы на вопросы по материалам лекции», «Подготовка и проведение сообщений и докладов», «Ответы на вопросы по материалам сообщений и докладов». Семинарские занятия в основном построены на практическом усвоении лекционного материала: студентам предлагаются вопросы к семинарским занятиям, а также темы для сообщений и докладов по соответствующим разделам курса. В самостоятельной работе студентам помогут такие вспомогательные материалы «Рекомендации по подготовке к докладам и сообщениям».

Рассмотрим отдельные виды работ, выполняемых студентами в данном курсе.

Ответы на вопросы по материалам лекции. При подготовке к семинарскому занятию студенты должны прочитать лекцию по данной теме и найти ответы на все вопросы. На семинарском занятии студенты отвечают на вопросы. Активное участие в семинарских занятиях оценивается начислением дополнительных бонусных баллов, которые учитываются при выведении общей оценки за семестр.

Подготовка и проведение докладов. Преподаватель предлагает темы для сообщений и докладов. Студенты должны внимательно и тщательно изучить текст, выбранный им для доклада. Они должны выбрать из текста, предложенного преподавателем, всё самое необходимое и интересное, кратко и логично изложить это на письме, структурировать доклад. На семинарском занятии докладчик выступает с сообщением. Перед докладом он пишет на доске 2-3 вопроса, на которые слушатели будут отвечать устно после доклада. Во время прослушивания доклада слушатели записывают ответы на вопросы. Проводятся дискуссии в парах, тройках и группах, обсуждаются ответы на вопросы. Каждый студент должен обязательно сделать два доклада в течение семестра. Технология подготовки и проведения докладов кратко изложена в Разделе 6 данной программы.

Рекомендации по подготовке к докладам и сообщениям

1. Подготовка доклада.

1. Тщательно планируйте свой доклад и основательно подготовьтесь к нему.
2. Подготовьте письменный текст доклада (от руки или на компьютере). Текст-источник при произнесении доклада использовать не разрешается.
3. Ваш доклад должен иметь ясную связную структуру и в логическом порядке подать материал, который вы хотите изложить. Начать доклад нужно с краткого введения и закончить кратким заключением.
 - 1) Во введении вам следует поприветствовать ваших слушателей, представить тему своего сообщения, кратко описать структуру вашего сообщения и проинформировать своих слушателей о том, когда лучше задавать вопросы (во время выступления или после него).
 - 2) В заключении суммируйте основные положения вашего доклада, поблагодарите слушателей за внимание и изъясните готовность отвечать на вопросы.
4. Необходимо предварительно попрактиковаться в произнесении доклада. Это позволит вам обнаружить какие-нибудь слабые места или пропуски и убедиться в том, что вы можете произносить все термины и фамилии правильно и уверенно.

II. Произнесение доклада.

1. Постарайтесь говорить не слишком быстро. Заучите вступительную часть вашего доклада (а лучше весь доклад!) наизусть.
2. Во время доклада поддерживайте визуальный контакт со слушателями. Старайтесь проявить свой интерес к предмету вашего рассказа.
3. При произнесении доклада лучше стоять, а не сидеть. Старайтесь не делать каких-то повторяющихся жестов руками (например, трогать кончик носа и т.п.) и не демонстрировать неловкие манеры, которые могут раздражать ваших слушателей.
4. Вас должно быть хорошо слышно всегда. Не давайте вашему голосу падать в конце предложений. Старайтесь разнообразить свои интонации, тогда ваш голос будет интереснее слушать, и вы сможете представить свою информацию более эффективно.

III. Язык.

1. Используйте короткие простые слова и выражения, которые вам удобно произносить. Нет пользы от того, чтобы использовать трудные слова.
2. Глаголы в активном залоге и конкретные слова гораздо яснее и их легче понять, чем глаголы в пассивном залоге и абстрактные понятия.
3. Давайте понять, что вы закончили одну часть вашего сообщения и переходите к следующей. Подавайте вашим слушателям ясные сигналы о том, в каком направлении идёт ваше сообщение.

Балльно-рейтинговая система

Балльно-рейтинговая система (БРС) подразумевает соотношение 80 баллов за работу в семестре к 20 за ответ на зачёте. Соотношение баллов сводится в данной дисциплине к следующим оценкам:

В БРС оценивается следующее:

1. Посещение занятий – 1 балла за 1 занятие и 0 баллов, если студент отсутствовал на занятии;
2. Подготовка к текущим семинарским занятиям – 1 балл за 1 занятие и 0 баллов, если студент к семинару не подготовился;
3. Выступление с докладом на семинаре – от 0 до 3 баллов;
4. Коллоквиум – от 0 до 3 баллов;

Таблица № 2.

Характеристика работы студента	Баллы	Оценки по БРС	Традиционные оценки	Зачёт/незачёт
«Отлично»	90-100	A+, A, A-	5, 5, 5	Зачёт
«Очень хорошо»	80-89	B+, B, B-	5, 4, 4	Зачёт
«Хорошо»	70-79	C+, C, C-	4, 4, 3	Зачёт
«Удовлетворительно»	60-69	D+, D, D-	3, 3, 3	Зачёт
«Посредственно»	50-59	E	3	Зачёт
«Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи)	25-49	Fx	2	незачёт
«Неудовлетворительно» (без возможности пересдачи)	0-24	F	2	незачёт

Коллоквиумы и выступления с докладами на семинаре оцениваются по четырём балльной системе. Начисляются баллы от 0 до 3. 0 баллов начисляется, если студент получил оценку «2» (и

не исправил её) или не выполнил данный вид работы вообще. 1 балл начисляется при оценке «3», 2 балла — при оценке «4» и 3 балла при оценке «5».

Текущий контроль успеваемости.

Формой текущего контроля при прохождении курса «Языки для специальных целей» является контроль посещаемости занятий, подготовка к текущим семинарским занятиям, подготовка и проведение докладов по предложенным преподавателем темам. При подготовке и проведении докладов необходимо руководствоваться «Рекомендациями по подготовке к докладам и сообщениям», разработанным автором. Выполнение всех указанных видов работ является обязательным для всех студентов. Результаты текущего контроля служат основанием для выставления оценок в ведомость контрольной недели на факультете.

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

Для того чтобы быть допущенным к сдаче зачёта, студент должен подготовиться по крайней мере к 85% текущих семинарских занятий. Студент должен подготовить и провести минимум 2 (два) доклада на тематических семинарах в течение семестра. Студент также должен сдать два коллоквиума на положительные оценки. Все промежуточные и итоговые задания должны быть выполнены студентом на положительные оценки.

Промежуточная аттестация проводится в следующей форме:

1. Подготовка и проведение студентами докладов на тематических семинарах «Разновидности сленга» и «Вымышленные языки в современном мире».
2. Проведение двух коллоквиумов: 1) Коллоквиум № 1 по темам: «Языки науки и техники как вид языков для специальных целей. Математика — всеобщий язык науки» и «Язык науки и особенности научного стиля. Язык химии как пример языка науки»; и 2) Коллоквиум № 2 по темам «Вымышленные языки как вид искусственных языков. Вымышленные языки и кино» и «Вымышленные языки и коммуникация в современном мире. Языки Д. Р. Р. Толкиена как пример вымышленных языков».

Во время коллоквиумов происходит беседа преподавателя с каждым из студентов. Студенты должны уметь отвечать на вопросы, которые помещены в виде заданий к семинарским занятиям по соответствующим темам. Они также должны знать определения всех терминов по соответствующей теме.

Итоговый контроль

Для контроля усвоения дисциплины учебным планом предусматривается итоговый зачёт в конце курса. Основанием для промежуточной аттестации является освоение программного материала семестра.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

1. Доступ к сети Интернет и к онлайн-справочным системам и словарям для разных аспектов учебной деятельности.
2. Ноутбук, медиа-проектор, экран.
3. Программное обеспечение для демонстрации слайд-презентаций при чтении лекций преподавателем, а также при проведении докладов студентами.